Tento text slúži výlučne ako dokumentačný nástroj a nemá žiadny právny účinok. Inštitúcie Únie nenesú nijakú zodpovednosť za jeho obsah. Autentické verzie príslušných aktov vrátane ich preambúl sú tie, ktoré boli uverejnené v Úradnom vestníku Európskej únie a ktoré sú dostupné na portáli EUR-Lex. Tieto úradné znenia sú priamo dostupné prostredníctvom odkazov v tomto dokumente

►B

ROZHODNUTIE RADY 2013/184/SZBP

z 22. apríla 2013

o reštriktívnych opatreniach voči Mjanmarsku/Barme a o zrušení rozhodnutia 2010/232/SZBP

(Ú. v. EÚ L 111, 23.4.2013, s. 75)

Zmenené a doplnené:

		Úradný vestník		
		Č.	Strana	Dátum
►M1	Rozhodnutie Rady 2014/214/SZBP zo 14. apríla 2014	L 111	84	15.4.2014
►M2	Rozhodnutie Rady (SZBP) 2015/666 z 28. apríla 2015	L 110	14	29.4.2015
►M3	Rozhodnutie Rady (SZBP) 2016/627 z 21. apríla 2016	L 106	23	22.4.2016
►M4	Rozhodnutie Rady (SZBP) 2017/734 z 25. apríla 2017	L 108	35	26.4.2017
►M5	Rozhodnutie Rady (SZBP) 2018/655 z 26. apríla 2018	L 108	29	27.4.2018
►M6	Rozhodnutie Rady (SZBP) 2018/900 z 25. júna 2018	L 160 I	9	25.6.2018
►M7	Rozhodnutie Rady (SZBP) 2018/1126 z 10. augusta 2018	L 204	53	13.8.2018
►M8	Rozhodnutie Rady (SZBP) 2018/2054 z 21. decembra 2018	L 327 I	5	21.12.2018
►M9	Rozhodnutie Rady (SZBP) 2019/678 z 29. apríla 2019	L 114	18	30.4.2019
►M10	Rozhodnutie Rady (SZBP) 2020/563 z 23. apríla 2020	L 130	25	24.4.2020

▼B

ROZHODNUTIE RADY 2013/184/SZBP

z 22. apríla 2013

o reštriktívnych opatreniach voči Mjanmarsku/Barme a o zrušení rozhodnutia 2010/232/SZBP

▼M5

KAPITOLA I

OBMEDZENIA VÝVOZU

▼B

Článok 1

1. Predaj, dodávky, transfer alebo vývoz zbraní a súvisiaceho materiálu akéhokoľvek druhu vrátane zbraní a streliva, vojenských vozidiel a vybavenia, polovojenského vybavenia a náhradných dielov pre uvedený tovar, ako aj vybavenia, ktoré by mohlo byť použité na vnútornú represiu, do Mjanmarska/Barmy štátnymi príslušníkmi členských štátov alebo z území členských štátov alebo prostredníctvom ich vlajkových plavidiel alebo lietadiel je zakázaný, či už majú pôvod na ich územiach alebo nie.

2. Zakazuje sa:

a) poskytovať technickú pomoc, sprostredkovateľské služby a iné služby súvisiace s vojenskými činnosťami a s poskytovaním, výrobou, údržbou a používaním všetkých druhov zbraní a súvisiaceho materiálu vrátane zbraní a streliva, vojenských vozidiel a vybavenia, polovojenského vybavenia a náhradných dielov pre uvedený tovar, ako aj vybavenia, ktoré by sa mohlo použiť na vnútornú represiu, priamo alebo nepriamo akejkoľvek fyzickej alebo právnickej osobe, subjektu alebo orgánu v Mjanmarsku/Barme alebo na použitie v Mjanmarsku/Barme;

b) poskytovať finančné prostriedky alebo finančnú pomoc v súvislosti s vojenskými činnosťami, najmä granty, pôžičky a poistenie vývozného úveru na akýkoľvek predaj, dodávky, transfer alebo vývoz zbraní a súvisiaceho materiálu, ako aj vybavenia, ktoré by sa mohlo použiť na vnútornú represiu alebo na poskytovanie súvisiacej technickej pomoci, sprostredkovateľských a iných služieb, priamo alebo nepriamo akejkoľvek osobe, subjektu alebo orgánu v Mjanmarsku/Barme alebo na použitie v Mjanmarsku/Barme;

c) zúčastňovať sa vedome a úmyselne na činnostiach, ktorých predmetom alebo dôsledkom je obchádzanie zákazov uvedených v písmene a) alebo b).

▼M5

Článok 1a

1. Zakazuje sa priamy alebo nepriamy predaj, dodávky, transfer alebo vývoz akéhokoľvek tovaru a technológií s dvojakým použitím, ktoré sú uvedené v prílohe I k nariadeniu Rady (ES) č. 428/2009 ([1]) na vojenské účely v Mjanmarsku/Barme alebo akémukoľvek vojenskému koncovému používateľovi alebo pohraničnej stráži v Mjanmarsku/Barme štátnymi príslušníkmi členských štátov alebo z územia členských štátov, alebo prostredníctvom ich plavidiel alebo lietadiel, a to bez ohľadu na to, či uvedený tovar pochádza z ich územia.

([1]) Nariadenie Rady (ES) č. 428/2009 z 5. mája 2009, ktorým sa stanovuje režim Spoločenstva na kontrolu vývozov, prepravy, sprostredkovania a tranzitu položiek s dvojakým použitím (Ú. v. EÚ L 134, 29.5.2009, s. 1).

▼M5

2. Zakazuje sa:

a) poskytovať priamo alebo nepriamo technickú pomoc, sprostredkovateľské služby alebo iné služby v súvislosti s tovarom a technológiami uvedenými v odseku 1 a s poskytovaním, výrobou, údržbou alebo používaním tohto tovaru a technológiami akémukoľvek vojenskému koncovému používateľovi alebo pohraničnej stráži v Mjanmarsku/Barme alebo na vojenské účely v Mjanmarsku/Barme;

b) poskytovať priamo alebo nepriamo finančné prostriedky alebo finančnú pomoc v súvislosti s tovarom a technológiami uvedenými v odseku 1 vrátane najmä grantov, pôžičiek a poistenia vývozného úveru na akýkoľvek predaj, dodávky, transfer alebo vývoz tohto tovaru a technológií alebo na poskytnutie súvisiacej technickej pomoci, sprostredkovateľských alebo iných služieb akémukoľvek vojenskému koncovému používateľovi alebo pohraničnej stráži v Mjanmarsku/Barme alebo na vojenské účely v Mjanmarsku/Barme.

3. Zákazmi v odsekoch 1 a 2 nie je dotknuté plnenie zmlúv uzavretých pred 27. aprílom 2018 alebo doplnkových zmlúv, ktoré sú potrebné na plnenie takýchto zmlúv.

Článok 2

1. Články 1 a 1a sa nevzťahujú na:

a) predaj, dodávky, transfer alebo vývoz nesmrtiaceho vojenského vybavenia alebo vybavenia, ktoré by mohlo byť použité na vnútornú represiu, alebo tovaru a technológií s dvojakým použitím uvedených v prílohe I k nariadeniu (ES) č. 428/2009 určených výhradne na humanitárne alebo ochranné účely, alebo pre programy OSN a EÚ na budovanie inštitúcií, alebo materiálu určeného pre operácie krízového riadenia EÚ a OSN;

b) predaj, dodávky, transfer alebo vývoz odmínovacieho vybavenia a materiálu používaného pri odmínovacích operáciách;

c) poskytovanie finančných prostriedkov a finančnej pomoci v súvislosti s takýmto vybavením alebo takýmito programami a operáciami;

d) poskytovanie technickej pomoci súvisiacej s takýmto vybavením alebo takýmito programami a operáciami,

pod podmienkou, že také vývozy boli vopred schválené príslušným orgánom.

2. Články 1 a 1a sa nevzťahujú na ochranné odevy vrátane nepriestrelných viest a vojenských heliem, ktoré do Mjanmarska/Barmy výlučne pre svoju osobnú potrebu dočasne vyváža personál OSN, EÚ alebo jej členských štátov, zástupcovia médií a humanitárni a rozvojoví pracovníci a sprievodný personál.

▼M5

Článok 3

1. Zakazuje sa predaj, dodávky, transfer alebo vývoz vybavenia, technológie alebo softvéru určených predovšetkým na použitie pri monitorovaní alebo odpočúvaní internetovej a telefonickej komunikácie v rámci mobilných alebo pevných sietí v Mjanmarsku/Barme zo strany vlády Mjanmarska/Barmy alebo v jej mene vrátane poskytovania akéhokoľvek telefonického alebo internetového monitorovania alebo odpočúvacích služieb akéhokoľvek druhu, ako aj poskytovania finančnej a technickej pomoci pri inštalácii, prevádzke alebo aktualizácii takéhoto vybavenia, technológie alebo softvéru zo strany štátnych príslušníkov členských štátov alebo z územia členských štátov.

2. Odchylne od odseku 1, členské štáty môžu udeliť povolenie na predaj, dodávku, transfer alebo vývoz vybavenia, technológie alebo softvéru, vrátane poskytovania akéhokoľvek telefonického alebo internetového monitorovania alebo odpočúvacích služieb akéhokoľvek druhu, ako aj súvisiaceho poskytovania finančnej a technickej pomoci, uvedených v odseku 1, ak majú oprávnené dôvody dospieť k záveru, že vláda, verejné orgány, podniky alebo agentúry Mjanmarska/Barmy alebo akákoľvek osoba či subjekt konajúce v ich mene alebo na ich pokyn, by uvedené vybavenie, technológiu alebo softvér nepoužívali na vnútornú represiu.

Dotknutý členský štát informuje ostatné členské štáty a Komisiu o každom povolení udelenom podľa tohto odseku do štyroch týždňov odo dňa vydania povolenia.

3. Únia prijme opatrenia potrebné na určenie príslušných položiek, na ktoré sa vzťahuje tento článok.

KAPITOLA II

OBMEDZENIA VOJENSKÉHO VÝCVIKU A VOJENSKEJ SPOLUPRÁCE

Článok 4

1. Zakazuje sa poskytovať vojenský výcvik alebo vojenskú spoluprácu mjanmarským ozbrojeným silám (Tatmadaw) a pohraničnej stráži.

2. Zákaz uvedený v odseku 1 sa neuplatňuje na odborné vzdelávanie alebo spoluprácu zameranú na posilnenie demokratických zásad, zásad právneho štátu alebo dodržiavania medzinárodného práva, vrátane medzinárodného práva ľudských práv v Mjanmarsku/Barme.

KAPITOLA III

OBMEDZENIA VSTUPU

Článok 5

1. Členské štáty prijmú potrebné opatrenia, aby zabránili vstupu na svoje územie, ako aj prechodu cezeň:

▼M5

a) fyzickým osobám z mjanmarských ozbrojených síl (Tatmadaw) a pohraničnej stráže zodpovedným za závažné porušovanie ľudských práv v Mjanmarsku/Barme;

b) fyzickým osobám z mjanmarských ozbrojených síl (Tatmadaw) a pohraničnej stráže zodpovedným za bránenie poskytovania humanitárnej pomoci civilným obyvateľom v núdzi;

c) fyzickým osobám z mjanmarských ozbrojených síl (Tatmadaw) a pohraničnej stráže zodpovedným za marenie činnosti nezávislého vyšetrovania údajného závažného porušovania ľudských práv alebo

d) fyzickým osobám spojeným s fyzickými osobami uvedenými v písmenách a), b) a c),

ktoré sa uvádzajú v prílohe.

2. Odsekom 1 sa členskému štátu neukladá povinnosť odmietnuť vstup svojim vlastným štátnym príslušníkom na svoje územie.

3. Odsekom 1 nie sú dotknuté prípady, v ktorých je členský štát viazaný záväzkom medzinárodného práva, a to:

a) ak je hostiteľskou krajinou medzinárodnej medzivládnej organizácie;

b) ak je hostiteľskou krajinou medzinárodnej konferencie zvolanej OSN alebo pod jej záštitou;

c) podľa mnohostrannej dohody, ktorou sa priznávajú výsady a imunity, alebo

d) podľa Zmluvy o zmierení z roku 1929 (Lateránska dohoda), ktorú uzavreli Svätá stolica (Vatikánsky mestský štát) a Taliansko.

4. Odsek 3 sa považuje za uplatniteľný aj v prípadoch, keď je členský štát hostiteľskou krajinou Organizácie pre bezpečnosť a spoluprácu v Európe (OBSE).

5. Rada bude náležite informovaná o všetkých prípadoch, v ktorých členský štát udelí výnimku podľa odseku 3 alebo 4.

6. Členské štáty môžu udeliť výnimky z opatrení uložených podľa odseku 1, ak je vycestovanie odôvodnené naliehavou humanitárnou potrebou alebo účasťou na medzivládnych zasadnutiach a na zasadnutiach, ktoré podporuje alebo organizuje Európska únia alebo ktoré organizuje členský štát vykonávajúci predsedníctvo v OBSE a na ktorých sa vedie politický dialóg, ktorým sa priamo podporujú politické ciele reštriktívnych opatrení vrátane demokracie, ľudských práv a právneho štátu v Mjanmarsku/Barme.

▼M5

7. Členský štát, ktorý si želá udeliť výnimky uvedené v odseku 6, to písomne oznámi Rade. Výnimka sa považuje za udelenú, ak jeden alebo viacerí členovia Rady nevznesú písomne námietku do dvoch pracovných dní od prijatia oznámenia o navrhovanej výnimke. V prípade, že jeden alebo viacerí členovia Rady vznesú námietku, môže Rada kvalifikovanou väčšinou rozhodnúť o udelení navrhovanej výnimky.

8. Ak členský štát podľa odseku 3, 4, 6 alebo 7 povolí osobám uvedeným v prílohe vstup na svoje územie alebo prechod cezeň, toto povolenie sa obmedzí na účel, na ktorý bolo udelené, a na osoby, ktorých sa týka.

KAPITOLA IV

ZMRAZENIE FINANČNÝCH PROSTRIEDKOV A HOSPODÁRSKYCH ZDROJOV

Článok 6

1. Zmrazujú sa všetky finančné prostriedky a hospodárske zdroje, ktoré patria alebo sú vo vlastníctve, držbe alebo pod kontrolou:

a) fyzických osôb z mjanmarských ozbrojených síl (Tatmadaw) a pohraničnej stráže zodpovedných za závažné porušovanie ľudských práv v Mjanmarsku/Barme;

b) fyzických osôb z mjanmarských ozbrojených síl (Tatmadaw) a pohraničnej stráže zodpovedných za bránenie poskytovania humanitárnej pomoci civilným obyvateľom v núdzi;

c) fyzických osôb z mjanmarských ozbrojených síl (Tatmadaw) a pohraničnej stráže zodpovedných za marenie činnosti nezávislého vyšetrovania údajného závažného porušovania ľudských práv, alebo

d) fyzických alebo právnických osôb, subjektov alebo orgánov spojených s fyzickými osobami uvedenými v písmenách a), b) a c),

ktoré sa uvádzajú v prílohe.

2. Fyzickým alebo právnickým osobám, subjektom a orgánom uvedeným v prílohe sa priamo ani nepriamo, a ani v ich prospech nesprístupnia žiadne finančné prostriedky ani hospodárske zdroje.

3. Príslušný orgán členského štátu môže povoliť uvoľnenie určitých zmrazených finančných prostriedkov alebo hospodárskych zdrojov alebo sprístupnenie určitých finančných prostriedkov alebo hospodárskych zdrojov za podmienok, ktoré považuje za vhodné, po tom, ako rozhodne, že dané finančné prostriedky alebo hospodárske zdroje sú:

a) nevyhnutné na uspokojenie základných potrieb fyzických alebo právnických osôb, subjektov alebo orgánov uvedených v prílohe a nezaopatrených rodinných príslušníkov týchto fyzických osôb vrátane platieb za potraviny, nájom alebo hypotéku, lieky a lekárske ošetrenie, úhradu daní, poistného a poplatkov za verejné služby;

▼M5

b) určené výlučne na úhradu primeraných honorárov alebo náhradu výdavkov, ktoré vznikli v súvislosti s poskytovaním právnych služieb;

c) určené výlučne na úhradu poplatkov alebo nákladov na služby spojené s bežným vedením alebo správou zmrazených finančných prostriedkov alebo hospodárskych zdrojov;

d) potrebné na mimoriadne výdavky pod podmienkou, že príslušný orgán oznámil príslušným orgánom ostatných členských štátov a Komisii aspoň dva týždne pred udelením povolenia dôvody, na základe ktorých sa domnieva, že by sa osobitné povolenie malo udeliť, alebo

e) určené na úhradu na účet alebo z účtu diplomatickej misie alebo konzulárneho úradu či medzinárodnej organizácie, ktoré v súlade s medzinárodným právom požívajú imunity, pokiaľ sa takéto platby majú použiť na oficiálne účely diplomatickej misie alebo konzulárneho úradu či medzinárodnej organizácie.

Dotknutý členský štát informuje ostatné členské štáty a Komisiu o každom povolení udelenom podľa tohto odseku.

4. Odchylne od odseku 1 môžu príslušné orgány členského štátu povoliť uvoľnenie určitých zmrazených finančných prostriedkov alebo hospodárskych zdrojov, ak sú splnené tieto podmienky:

a) na finančné prostriedky alebo hospodárske zdroje sa vzťahuje arbitrážne rozhodnutie, ktoré bolo vydané pred dátumom zaradenia fyzickej alebo právnickej osoby, subjektu alebo orgánu uvedených v odseku 1 na zoznam v prílohe, alebo sa na ne vzťahuje súdne alebo správne rozhodnutie vydané v Únii, alebo súdne rozhodnutie vykonateľné v dotknutom členskom štáte pred uvedeným dátumom alebo po ňom;

b) finančné prostriedky alebo hospodárske zdroje sa použijú výlučne na uspokojenie pohľadávok zabezpečených takýmto rozhodnutím alebo uznaných za platné v takomto rozhodnutí, a to v rámci obmedzení stanovených uplatniteľnými zákonmi a inými právnymi predpismi, ktorými sa riadia práva osôb s takýmito pohľadávkami;

c) rozhodnutie nie je v prospech fyzickej alebo právnickej osoby, subjektu alebo orgánu uvedeného v prílohe, a

d) uznanie rozhodnutia nie je v rozpore s verejným poriadkom v dotknutom členskom štáte.

Dotknutý členský štát informuje ostatné členské štáty a Komisiu o každom povolení udelenom podľa tohto odseku.

5. Odsek 1 nebráni tomu, aby fyzická alebo právnická osoba, subjekt alebo orgán uvedené v zozname v prílohe vykonali platbu splatnú na základe zmluvy alebo dohody, ktorú fyzická alebo právnická osoba, subjekt alebo orgán uvedené v zozname v prílohe uzavreli, alebo záväzku, ktorý fyzickej alebo právnickej osobe, subjektu alebo orgánu uvedeným v zozname v prílohe vznikol pred dátumom, ku ktorému boli takáto fyzická alebo právnická osoba, subjekt alebo orgán zaradené na zoznam v prílohe, pod podmienkou, že dotknutý členský štát rozhodol, že platba nie je v rozpore s odsekom 3.

▼M5

6. Odsek 2 sa neuplatňuje, keď sa na zmrazené účty pripisujú:

a) úroky alebo iné výnosy z týchto účtov;

b) platby splatné na základe zmlúv, dohôd alebo záväzkov, ktoré sa uzavreli alebo vznikli pred dátumom, od ktorého tieto účty začali podliehať opatreniam stanoveným v odsekoch 1 a 2, alebo

c) platby splatné podľa súdneho, správneho alebo arbitrážneho rozhodnutia vydaného v Únii alebo vynútiteľné v dotknutom členskom štáte,

pod podmienkou, že sa na všetky takéto úroky, iné výnosy a platby naďalej vzťahujú opatrenia stanovené v odseku 1.

KAPITOLA V

VŠEOBECNÉ A ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

Článok 7

1. Rada konajúc jednomyseľne na návrh členského štátu alebo vysokého predstaviteľa Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku zostavuje zoznam uvedený v prílohe a vykonáva v ňom zmeny.

2. Rada oznámi rozhodnutie uvedené v odseku 1 vrátane dôvodov zaradenia na zoznam dotknutej fyzickej alebo právnickej osobe, subjektu alebo orgánu buď priamo, ak je ich adresa známa, alebo prostredníctvom uverejnenia oznámenia, a poskytne tak dotknutej osobe, subjektu alebo orgánu možnosť vyjadriť pripomienky.

3. Ak sa predložia pripomienky alebo zásadné nové dôkazy, Rada preskúma rozhodnutie uvedené v odseku 1 a dotknutú fyzickú alebo právnickú osobu, subjekt alebo orgán o tom zodpovedajúcim spôsobom informuje.

Článok 8

1. V prílohe sa uvádzajú dôvody zaradenia fyzických a právnických osôb, subjektov a orgánov podľa článku 5 ods. 1 a článku 6 ods. 1 na zoznam.

2. Okrem toho sa v prílohe, pokiaľ možno, uvádzajú informácie potrebné na identifikáciu dotknutých fyzických alebo právnických osôb, subjektov alebo orgánov. V prípade fyzických osôb môžu takéto informácie zahŕňať: mená vrátane prezývok; dátum a miesto narodenia; štátnu príslušnosť; číslo cestovného pasu a dokladu totožnosti; pohlavie; adresu, ak je známa; a funkciu alebo povolanie. V prípade právnických osôb, subjektov alebo orgánov môžu tieto informácie zahŕňať názvy, miesto a dátum registrácie, registračné číslo a miesto vykonávania činnosti.

▼**M5**

Článok 9

Zakazuje sa vedomá a úmyselná účasť na činnostiach, ktorých cieľom alebo dôsledkom je obchádzanie opatrení stanovených v tomto rozhodnutí.

Článok 10

Neuznajú sa žiadne nároky v súvislosti so žiadnou zmluvou alebo transakciou, ktorých plnenie bolo priamo alebo nepriamo, úplne alebo čiastočne, dotknuté opatreniami uloženými podľa tohto rozhodnutia, vrátane nárokov na náhradu škody alebo akýchkoľvek iných nárokov tohto druhu, ako je napríklad nárok na kompenzáciu alebo pohľadávka so zárukou, predovšetkým nárok na predĺženie platnosti alebo vyplatenie dlhopisu, záruky alebo sľubu odškodnenia, najmä finančnej záruky alebo finančného zabezpečenia v akejkoľvek forme, ak ich predložia:

a) označené fyzické alebo právnické osoby, subjekty alebo orgány uvedené v prílohe;

b) akákoľvek fyzická alebo právnická osoba, subjekt alebo orgán konajúce prostredníctvom alebo v mene niektorej z osôb, subjektov alebo orgánov uvedených v písmene a).

Článok 11

Na dosiahnutie čo najväčšieho účinku opatrení uvedených v tomto rozhodnutí Únia vyzýva tretie štáty, aby prijali reštriktívne opatrenia podobné tým, ktoré sa stanovujú v tomto rozhodnutí.

▼**M10**

Článok 12

Toto rozhodnutie sa uplatňuje do 30. apríla 2021. Podlieha neustálej revízii. Ak Rada usúdi, že sa jeho ciele nedosiahli, jeho účinnosť sa podľa potreby predĺži alebo bude zmenené.

▼**B**

Článok ►**M5** *13* ◄

Rozhodnutie 2010/232/SZBP sa týmto zrušuje.

Článok ►**M5** *14* ◄

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho uverejnenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

▼M5

PRÍILOHA

Zoznam fyzických a právnických osôb, subjektov a orgánov podľa článku 5 ods. 1 a článku 6 ods. 1

▼M6

	Meno	Identifikačné údaje	Dôvody	Dátum zaradenia do zoznamu
▼M9				
1.	Aung Kyaw Zaw	Dátum narodenia: 20. augusta 1961 Pohlavie: muž Číslo cestovného pasu: DM000826 Dátum vydania: 22. novembra 2011 Dátum uplynutia platnosti: 21. novembra 2021 Vojenské identifikačné číslo: BC 17444	Generálporučík Aung Kyaw Zaw bol od augusta 2015 do konca roku 2017 veliteľom úradu špeciálnych operácií č. 3 mjanmarských ozbrojených síl (Tatmadaw). Úrad špeciálnych operácií č. 3 dohliadal na západné veliteľstvo a, z tohto dôvodu, generálporučík Aung Kyaw Zaw je ako jeho veliteľ zodpovedný za kruté činy a závažné porušovanie ľudských práv, ktoré v danom období páchalo západné veliteľstvo voči Rohingom v Jakchainskom štáte. Patrí medzi ne nezákonné zabíjanie, sexuálne násilie a systematické vypaľovanie domov a budov Rohingov.	25.6.2018
2.	Maung Maung Soe	Dátum narodenia: marec 1964 Pohlavie: muž Národné identifikačné číslo: Tatmadaw Kyee 19571	Generálmajor Maung Maung Soe bol od októbra 2016 do 10. novembra 2017 veliteľom západného veliteľstva mjanmarských ozbrojených síl (Tatmadaw) a dohliadal na vojenské operácie v Jakchainskom štáte. Z tohto dôvodu je zodpovedný za kruté činy a závažné porušovanie ľudských práv, ktoré v danom období páchalo západné veliteľstvo voči Rohingom v Jakchainskom štáte. Patrí medzi ne nezákonné zabíjanie, sexuálne násilie a systematické vypaľovanie domov a budov Rohingov.	25.6.2018
▼M10				
3.	Than Oo	Dátum narodenia: 12. októbra 1973 Pohlavie: muž Vojenské identifikačné číslo: BC 25723	Brigádny generál Than Oo bol do mája 2018 veliteľom 99. ľahkej pechotnej divízie mjanmarských ozbrojených síl (Tatmadaw). Z tohto dôvodu je zodpovedný za kruté činy a závažné porušovanie ľudských práv, ktoré v druhom polroku 2017 páchala 99. ľahká pechotná divízia voči Rohingom v Jakchainskom štáte. Patrí medzi ne nezákonné zabíjanie, sexuálne násilie a systematické vypaľovanie domov a budov Rohingov.	25.6.2018
▼M9				
4.	Aung Aung	Pohlavie: muž Vojenské identifikačné číslo: BC 23750	Brigádny generál Aung Aung je veliteľom 33. ľahkej pechotnej divízie mjanmarských ozbrojených síl (Tatmadaw). Z tohto dôvodu je zodpovedný za kruté činy a závažné porušovanie ľudských práv, ktoré v druhom polroku 2017 páchala 33. ľahká pechotná divízia voči Rohingom v Jakchainskom štáte. Patrí medzi ne nezákonné zabíjanie, sexuálne násilie a systematické vypaľovanie domov a budov Rohingov.	25.6.2018

▼M9

	Meno	Identifikačné údaje	Dôvody	Dátum zaradenia do zoznamu
5.	Khin Maung Soe	Dátum narodenia: 1972 Pohlavie: muž	Brigádny generál Khin Maung Soe je veliteľom 15. vojenského operačného velenia niekedy označovaného aj ako 15. ľahká pechotná divízia mjanmarských ozbrojených síl (Tatmadaw), v rámci ktorej pôsobil ľahký pechotný prápor č. 564. Z tohto dôvodu je zodpovedný za kruté činy a závažné porušovanie ľudských práv, ktoré v druhom polroku 2017 páchalo 15. vojenské operačné velenie, a najmä ľahký pechotný prápor č. 564, voči Rohingom v Jakchainskom štáte. Patrí medzi ne nezákonné zabíjanie, sexuálne násilie a systematické vypaľovanie domov a budov Rohingov.	25.6.2018
6.	Thura San Lwin	Dátum narodenia: 17. marca 1959 Pohlavie: muž	Brigádny generál Thura San Lwin bol od októbra 2016 do začiatku októbra 2017 veliteľom pohraničnej stráže. Z tohto dôvodu je zodpovedný za kruté činy a závažné porušovanie ľudských práv, ktoré v danom období páchala pohraničná stráž voči Rohingom v Jakchainskom štáte. Patrí medzi ne nezákonné zabíjanie a systematické vypaľovanie domov a budov Rohingov.	25.6.2018
7.	Thant Zin Oo	Pohlavie: muž	Thant Zin Oo je veliteľom 8. práporu bezpečnostnej polície. Z tohto dôvodu je zodpovedný za kruté činy a závažné porušovanie ľudských práv, ktoré v druhom polroku 2017 páchal 8. prápor bezpečnostnej polície voči Rohingom v Jakchainskom štáte. Medzi závažné porušovanie ľudských práv patrí nezákonné zabíjanie a systematické vypaľovanie domov a budov Rohingov. Tieto činy boli spáchané spoločne a s priamou podporou 33. ľahkej pechotnej divízie mjanmarských ozbrojených síl (Tatmadaw) vedenou brigádnym generálom Aungom Aungom. Thant Zin Oo je preto spojený s osobou zaradenou na zoznam, brigádnym generálom Aungom Aungom.	25.6.2018
8.	Ba Kyaw	Pohlavie: muž	Ba Kyaw je seržantom 564. ľahkého pechotného práporu (LIB) mjanmarských ozbrojených síl (Tatmadaw). V druhej polovici roku 2017 sa dopúšťal voči Rohingom v Jakchainskom štáte krutostí a závažných porušení ľudských práv vrátane vrážd, deportácie a mučenia. V prvom rade bol identifikovaný ako jeden z kľúčových páchateľov masakry, ku ktorej došlo 27. augusta 2017 v Maung Nu.	21.12.2018

▼M9

	Meno	Identifikačné údaje	Dôvody	Dátum zaradenia do zoznamu
9.	Tun Naing	Pohlavie: muž	Tun Naing je veliacim dôstojníkom základne pohraničnej stráže (BGP) v Taung Bazar. Z titulu tejto funkcie je zodpovedný za krutosti a závažné porušovania ľudských práv, ktorých sa dopustila BGP v Taung Bazar voči Rohingom v Jakchainskom štáte okolo 25. augusta 2017 a pred týmto dátumom i po ňom, vrátane núteného zadržiavania, zlého zaobchádzania a mučenia.	21.12.2018
10.	Khin Hlaing	Dátum narodenia: 2. mája 1968 Pohlavie: muž	Brigádny generál Khin Hlaing je bývalým veliteľom 99. ľahkej pechotnej divízie (LID) a súčasný veliteľ severovýchodného veliteľstva mjanmarských ozbrojených síl (Tatmadaw). Ako veliteľ 99. LID dohliadal na vojenské operácie vykonávané v Šanskom štáte v roku 2016 a začiatkom roka 2017. Z tohto dôvodu je zodpovedný za krutosti a závažné porušovania ľudských práv, ktorých sa v druhom polroku 2016 dopúšťala 99. LID voči príslušníkom etnických menšín z obcí v Šanskom štáte. Tieto činy zahŕňajú nezákonné zabíjanie, nútené zadržiavanie a ničenie obcí.	21.12.2018
11.	Aung Myo Thu	Pohlavie: muž	Major Aung Myo Thu je poľným veliteľom 33. ľahkej pechotnej divízie (LID) mjanmarských ozbrojených síl (Tatmadaw). Ako poľný veliteľ 33. LID dohliadal na vojenské operácie vykonávané v roku 2017 v Jakchainskom štáte. Z tohto dôvodu je zodpovedný za krutosti a závažné porušovania ľudských práv, ktorých sa v druhom polroku 2017 dopúšťala 33. LID voči Rohingom v Jakchainskom štáte. Tieto činy zahŕňajú nezákonné zabíjanie, sexuálne násilie a nútené zadržiavanie.	21.12.2018
12.	Thant Zaw Win	Pohlavie: muž	Thant Zaw Win je majorom 564. ľahkého pechotného práporu (LIB) mjanmarských ozbrojených síl (Tatmadaw). Z titulu tejto funkcie dohliadal na vojenské operácie vykonávané v Jakchainskom štáte a je zodpovedný za krutosti a závažné porušovania ľudských práv, ktorých sa v Jakchainskom štáte dopúšťal 564. LIB voči Rohingom, najmä v okolí obce Maung Nu 27. augusta 2017. Patrí medzi ne nezákonné zabíjanie, sexuálne násilie a systematické vypaľovanie domov a budov Rohingov.	21.12.2018

▼M9

	Meno	Identifikačné údaje	Dôvody	Dátum zaradenia do zoznamu
13.	Kyaw Chay	Pohlavie: muž	Kyaw Chay je desiatnikom pohraničnej stráže (BGP). Pôvodne pôsobil v Zaya Di Pyin a bol veliacim dôstojníkom základne BGP v Zaya Di Pyin v období okolo 25. augusta 2017, keď sa BGP pod jeho velením dopúšťala viacerých porušení ľudských práv. Z tohto dôvodu je zodpovedný za krutosti a závažné porušovanie ľudských práv zo strany BGP voči Rohingom v Jakchainskom štáte v uvedenom období. Podieľal sa aj na závažnom porušovaní ľudských práv. Toto porušovanie zahŕňa zlé zaobchádzanie so zadržanými osobami a mučenie.	21.12.2018
14.	Nyi Nyi Swe	Pohlavie: muž	Generálmajor Nyi Nyi Swe je bývalým veliteľom severného veliteľstva mjanmarských ozbrojených síl (Tatmadaw). Z titulu tejto funkcie je zodpovedný za krutosti a závažné porušovania ľudských práv, ktorých sa od mája 2016 do apríla 2018 (pokým sa nestal veliteľom juhozápadného veliteľstva) dopúšťalo severné veliteľstvo v Kačjinskom štáte, vrátane zlého zaobchádzania s civilným obyvateľstvom. Je tiež zodpovedný za to, že v uvedenom období sa v Kačjinskom štáte bránilo poskytovaniu humanitárnej pomoci civilnému obyvateľstvu v núdzi, najmä je zodpovedný za blokovanie transportov potravín.	21.12.2018